



## Краткое руководство по настройке



### IP-телефон Cisco Small Business Pro IP Phone Модели SPA501G, SPA502G, SPA504G, SPA508G и SPA509G

#### Комплект поставки

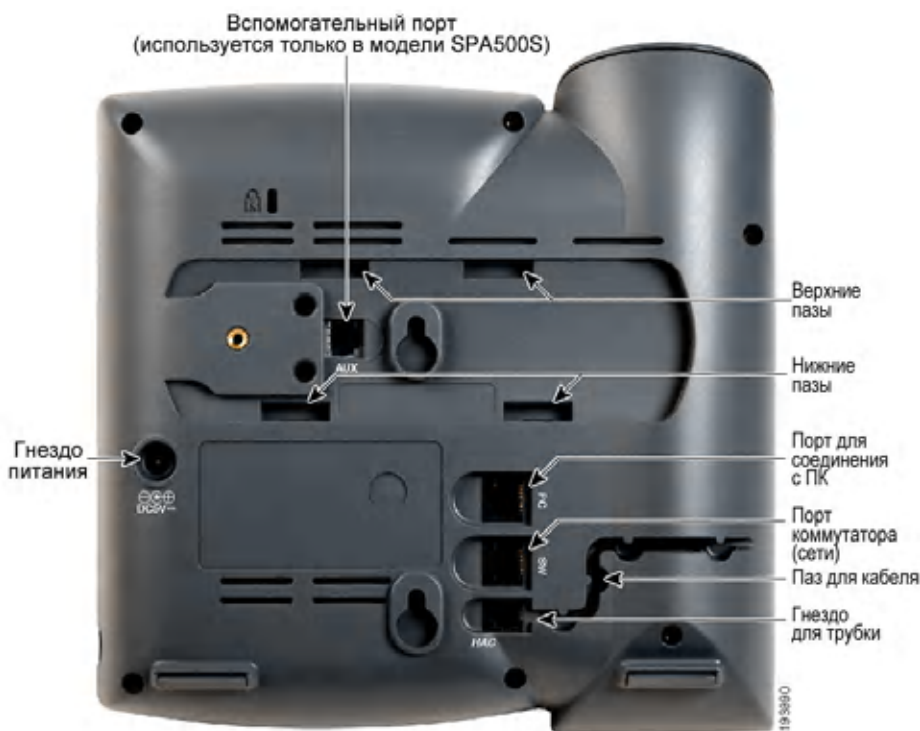
- IP-телефон
- Подставка для телефона
- Ethernet-кабель RJ-45
- Краткое руководство по настройке
- Документация на компакт-диске

## 1 Информация о руководстве

В этом руководстве иллюстрируется установка телефона и показано использование некоторых его основных функций и возможностей. Функциональные возможности, доступные в вашем телефоне, зависят от вида системы, к которой подключен телефон. Используемая вами система телефонной связи может не поддерживать все функциональные возможности, упоминаемые в этом документе. Вопросы о функциональных возможностях телефона следует адресовать администратору системы телефонной связи.

## 2 Установка IP-телефона

Для установки телефона и подключения его к сети руководствуйтесь описанным ниже порядком действий.



**Шаг 1** Переверните телефонный аппарат для доступа к портам на его днище.



**Осторожно!** Не вставляйте телефонный шнур во вспомогательный порт.

**Шаг 2** Вставьте длинный конец телефонного шнура в гнездо для трубки на днище телефона, помеченное значком телефона.

**Шаг 3** (Необязательно.) Пропустите телефонный шнур через предназначенный для него паз.

**Шаг 4** Вставьте другой конец телефонного одножильного провода в гнездо в нижней части трубки (на рисунке не показано).

**Шаг 5** (Необязательно.) Установите телефон на подставку, совместив язычки подставки с пазами на корпусе телефона. Вденьте нижние язычки в нижние пазы на корпусе телефона и слегка надавите на подставку. Подставка должна легко совместиться с верхними пазами телефона. Не прикладывайте чрезмерного усилия.

**Шаг 6** Если используется внешний источник питания, вставьте шнур питания одним концом в розетку, а другим концом – в гнездо питания на корпусе телефона.

**Шаг 7** Подключите телефон к сети:

- С использованием Ethernet-соединения – вставьте один конец Ethernet-кабеля в сетевой порт на корпусе телефона, помеченный буквами «SW». Другой конец Ethernet-кабеля подключите к соответствующему устройству в вашей сети, например к сетевому коммутатору.
- С использованием беспроводного соединения – телефон можно соединить с мостом Cisco WBP54G Wireless-G для беспроводного подключения телефона к сети. Дополнительные сведения можно найти в документации по WBP54G на сайте Cisco.com (см. список ссылок в конце этого документа).

**Шаг 8** (Необязательно.) Для доступа к ПК к телефону через сеть подключите один конец дополнительного Ethernet-кабеля (в комплекте не поставляется) к порту ПК на днище телефонного аппарата. Подключите другой конец кабеля к порту сети Ethernet на ПК.

**Шаг 9** (Необязательно.) Чтобы установить телефон на вертикальной поверхности, воспользуйтесь кронштейном Cisco MB100 для настенного монтажа. Дополнительную информацию можно найти в документах *Руководство пользователя IP-телефона Cisco Small Business Pro IP Phone SPA50X (SIP)* или *Cisco Unified Communications Manager Express для IP-телефона Cisco Small Business Pro IP Phone SPA50X* на сайте Cisco.com. (См. список ссылок в конце настоящего документа.)

После того как телефон будет успешно подключен к сети и получит базовую конфигурацию, кнопки телефонной линии должны загореться зеленым светом (в моделях с кнопками телефонной линии).





В модели SPA502G при снятии трубки или нажатии кнопки громкой связи вы должны слышать гудок, а на ЖК-дисплее рядом с добавочным номером должен отображаться значок телефона.

## 3 Телефонные линии и кнопки



На фото выше изображена модель SPA509G. Другие модели отличаются от показанной.

Пронумерованные позиции на фото поясняются в следующей таблице.

#	Элемент телефона	Описание
1	Трубка	Снимите трубку, чтобы сделать исходящий вызов или ответить на входящий.
2	Индикатор ожидающего сообщения	Непрерывно горит красным светом при наличии нового сообщения голосовой почты. Мигает красным светом во время входящего вызова или при обновлении микропрограммы телефона.
3	ЖК-дисплей	Отображает дату и время, название телефонной станции, добавочные номера и параметры программных кнопок. (Недоступен в модели SPA501G.)
4	Кнопки линий	Показывают состояние телефонных линий. (Недоступны в модели SPA502G.)  Если кнопка подсвечена: <b>Зеленый:</b> линия не занята. <b>Красный</b> (горит непрерывно): линия активна или занята. <b>Красный</b> (мигает): линия находится в режиме удержания. <b>Оранжевый:</b> линия не зарегистрирована (не может использоваться).  Эти кнопки могут также быть запрограммированы администратором системы телефонной связи для выполнения различных функций, таких как быстрый набор номеров, перехват вызова или отслеживание состояния добавочного номера.
5	Программные кнопки	При нажатии программной кнопки выполняется действие, указанное над ней на ЖК-дисплее.  <b>Примечание.</b> В модели SPA501G имеются следующие четыре кнопки:  Redial – повторный набор последнего набранного номера.  Cancel – отмена операции (например, передачи вызова).  Conference – переход в режим конференц-связи во время вызова с набором другого номера. После ответа второй стороны повторное нажатие кнопки <b>Conference</b> создает сеанс конференц-связи.  Transfer – передача вызова; во время вызова следует нажать эту кнопку и набрать номер, на который нужно передать вызов. При повторном нажатии кнопки <b>Transfer</b> произойдет передача вызова.
6	Программируемые кнопки	Эти кнопки могут быть запрограммированы администратором системы телефонной связи для выполнения различных функций, таких как быстрый набор номеров, перехват вызова или отслеживание состояния добавочного номера. (Доступны только в модели SPA509G.)
7	Кнопка перемещения	Нажмите стрелку для прокрутки влево, вправо, вверх или вниз по позициям, отображаемым на ЖК-дисплее. (Недоступен в модели SPA501G.)

#	Элемент телефона	Описание
8	Кнопка сообщений	Эта кнопка служит для доступа к голосовой почте (данная функция должна быть настроена администратором вашей системы телефонной связи).
9	Кнопка удержания	Нажатие этой кнопки переводит вызов в режим удержания.
10	Кнопка настройки	Эта кнопка служит для доступа к меню настройки функций и параметров телефона (например, персональной телефонной книги и быстрого набора номера), а также для просмотра предыстории вызовов и настройки функций (например, переадресации вызовов). В модели SPA501G эта кнопка служит для входа в меню интерактивного автоответчика, которое позволяет выполнять такие функции, как определение IP-адреса телефона. Дополнительную информацию можно найти в руководствах пользователя на сайте Cisco.com. (См. список ссылок в конце настоящего документа.)
11	Кнопка выключения звука	Нажмите эту кнопку, чтобы выключить или включить звук. Когда звук выключен, кнопка горит красным светом. Мигание красным светом означает, что невозможно найти соединение с сетью.
12	Кнопка громкости	Нажмите +, чтобы увеличить, или -, чтобы уменьшить громкость трубки, гарнитуры или динамика (при снятой трубке) или сигнала вызова телефона (когда трубка положена).

**Головной офис в США**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
http://www.cisco.com  
Тел.: 408 526-4000  
800 553-NETS (6387)  
Факс: 408 527-0883



Cisco, Cisco Systems, логотипы Cisco и Cisco Systems являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Cisco Systems, Inc. и (или) ее отделений в США и некоторых других странах. Все прочие товарные знаки, упомянутые в этом документе или на сайте, являются собственностью соответствующих владельцев. Использование слова «партнер» не означает наличия партнерских отношений компании Cisco с какой-либо другой компанией. (0705R)

© 2009 Cisco Systems, Inc. Все права защищены.

⌂; Напечатано в США на бумаге, содержащей 10% вторсырья.

#	Элемент телефона	Описание
13	Кнопка гарнитуры	Нажмите эту кнопку для включения или выключения гарнитуры. Когда гарнитура включена, кнопка горит зеленым светом.
14	Кнопка громкой связи	Нажмите эту кнопку для включения или выключения динамика громкой связи. Когда громкая связь включена, кнопка горит зеленым светом.
15	Клавиатура	Служит для набора номеров, ввода буквенных символов и выбора пунктов меню.

## Программные кнопки

Программные кнопки и надписи на дисплее телефона зависят от модели телефона и его системных настроек. (Программные кнопки недоступны в модели SPA501G.) Нажмите кнопку перемещения со стрелкой вправо, чтобы просмотреть дополнительные программные кнопки. Ниже приведен сокращенный список программных кнопок, которые могут быть доступны в вашем телефоне.

Кнопка	Функция
<< / >>	Перемещение по тексту записи влево или вправо без удаления символов.
add	Добавление записи.
bXfer	Слепая передача вызова другому абоненту (передача вызова без разговора с абонентом, которому передается вызов).
cancel	Отмена всех сделанных изменений (эту кнопку следует нажимать перед нажатием кнопки <b>ok</b> или <b>save</b> ).
cfwd/CFwdAll	Переадресация всех входящих вызовов на указанный номер.
clear	Очистка предыстории вызовов.
conf/Confrn	Установление вызова в режим конференц-связи.
confLx	Организация конференц-связи между активными линиями телефона.
delChr	Удаление последней цифры или буквы.
delete	Удаление записи целиком (например, номера из списка предыстории вызовов).
dial	Набор номера.
dir	Доступ к телефонным книгам.
dnd/DnD	«Не беспокоить» – запрет входящих вызовов на телефон.
-dnd	Снятие режима «Не беспокоить».
edit	Открытие записи для изменения текста или номера, включения и отключения функций.
Exit	Закрытие меню.
grPick/GPickUp	Ответ на входящий вызов, поступивший на один из добавочных номеров с определением конкретного добавочного номера, на который поступил вызов.
lcr	Выполнение обратного вызова на номер абонента из последнего неприятого вызова.
miss	Просмотр списка пропущенных вызовов.

Кнопка	Функция
more	Просмотр других доступных программных кнопок.
NewCall	Нажатие этой кнопки инициирует новый вызов.
Option	Просмотр параметров. Для выбора отображаемого на экране параметра нажмите <b>OK</b> .
park	Перевод вызова в режим удержания на указанном «парковочном» номере. Вызов остается запаркованным на линии до тех пор, пока он не будет снят с парковки вами, или пока вызывающий абонент не повесит трубку. Эта функция требует настройки администратором системы телефонной связи.
pickup	Ответ на вызов, поступивший на другой добавочный номер, путем ввода добавочного номера.
redial	Повторный набор одного из недавно набранных номеров.
resume	Возобновление вызова, находящегося в режиме удержания.
save	Сохранение изменений.
select	Выбор подсвеченной позиции на ЖК-дисплее.
unpark	Возобновление запаркованного вызова.
xfer/Trnsfer	Передача вызова другому абоненту.
xferLx	Передача активной линии с телефона на вызываемый номер.
y/n	Вход во вложенное меню и переключение между вариантами <b>Yes</b> (Да) и <b>No</b> (Нет) для включения и отключения параметров.

## 4 Использование IP-телефона

### Исходящие и входящие вызовы

Осуществить исходящий или принять входящий вызов можно следующими способами: снять трубку, нажать кнопку **Speaker** (Громкая связь) или **Headset** (Гарнитура) либо нажать кнопку линии (на некоторых телефонах).

### Перевод вызова в режим удержания

Чтобы перевести вызов в режим удержания, нажмите кнопку **Hold** (Удержание). При нахождении вызова в режиме удержания вызывающий абонент будет слышать последовательность из трех коротких гудков или мелодию.

Для возобновления вызова нажмите горящую красным светом кнопку соответствующей линии. В модели SPA502G нажмите программную клавишу **resume**.

### Завершение вызова

Если для разговора использовалась трубка, повесьте трубку или нажмите программную клавишу **EndCall** (в некоторых моделях телефонов). Если использовался режим громкой связи, нажмите кнопку **Speaker** (Громкая связь). Если используется гарнитура, либо нажмите кнопку **Headset** (Гарнитура) (в проводной модели), либо положите трубку (в беспроводной модели).

### Регулировка громкости и выключение звука

Чтобы отрегулировать громкость трубки или динамика громкой связи, снимите трубку или нажмите кнопку громкой связи. Нажмите сектор + кнопки **Volume** (Громкость), чтобы увеличить громкость, или сектор -, чтобы уменьшить громкость. Нажмите **кнопку сохранения**.

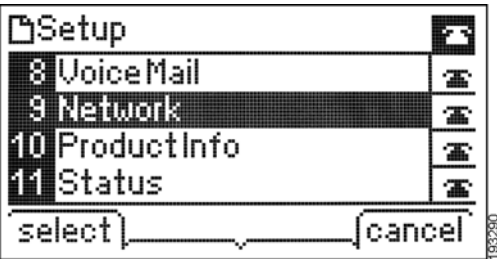
Чтобы отрегулировать громкость сигнала вызова, нажмите кнопку **Volume** (Громкость) в то время, когда трубка лежит на телефоне, а громкая связь отключена. Нажмите **кнопку сохранения**.

Чтобы отключить микрофон телефона, динамик громкой связи или микрофон гарнитуры, нажмите кнопку **Mute** (Отключение звука) на телефоне. Кнопка загорится красным светом. Чтобы включить звук, снова нажмите кнопку **Mute** (Отключение звука).

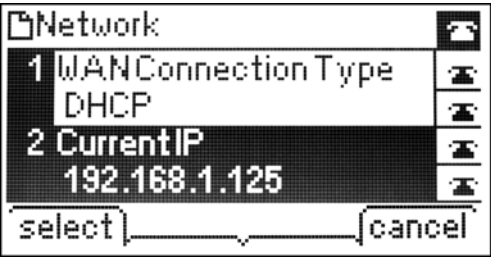
### Использование кнопок быстрого доступа

При работе с меню телефона для ввода номера можно набрать на клавиатуре номер, показанный рядом с пунктом меню или подменю на ЖК-дисплее. (В модели SPA501G данная возможность отсутствует.)

Например, чтобы узнать ваш IP-адрес в модели SPA504G, нажмите кнопку **Setup** (Настройка) и затем наберите **9**.



IP-адрес будет отображен на экране Network (Сеть).



**ПРИМЕЧАНИЕ** Конкретные меню и варианты выбора зависят от модели телефона.

## 5 Другие источники информации

Ресурс	Местонахождение
Техническая документация	<a href="http://www.cisco.com/en/US/products/ps9730/tsd_products_support_series_home.html">www.cisco.com/en/US/products/ps9730/tsd_products_support_series_home.html</a>
Аксессуары (в т.ч. устройства WBP54G и MB100)	<a href="http://www.cisco.com/en/US/products/ps10042/tsd_products_support_series_home.html">www.cisco.com/en/US/products/ps10042/tsd_products_support_series_home.html</a>
Служба поддержки пользователей	<a href="http://www.cisco.com/en/US/support/tsd_cisco_small_business_support_center_contacts.html">www.cisco.com/en/US/support/tsd_cisco_small_business_support_center_contacts.html</a>
Уведомления о лицензиях на ПО с открытым исходным кодом	<a href="http://www.cisco.com/go/osln">www.cisco.com/go/osln</a>
Информация о безопасности и соответствии нормативным требованиям	<a href="http://www.cisco.com/en/US/products/ps9730/prod_installation_guides_list.html">www.cisco.com/en/US/products/ps9730/prod_installation_guides_list.html</a>
Гарантийные обязательства	<a href="http://www.cisco.com/go/warranty">www.cisco.com/go/warranty</a>
Портал сообщества Cisco – сообщество систем голосовой связи	<a href="http://www.myciscocommunity.com/community/smallbizsupport/voiceandconferencing/voice">www.myciscocommunity.com/community/smallbizsupport/voiceandconferencing/voice</a>
Партнерский портал Cisco для малого бизнеса	<a href="http://www.cisco.com/web/partners/sell/smb">www.cisco.com/web/partners/sell/smb</a>